加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
珠江荔枝 生晒菜干
珠江苦瓜 厦門米粉
珠江蓮藕 厦門瀨粉
珠江鯇魚 江門扎粉
豆豉鯇魚 江門河粉
天壇菠蘿 上海年糕

電話 684-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

祺梁
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 254-1203
承接土木大小工程

倚天屠龍記

金庸著

第三十三回 精究醫理 【三七七】

出神半晌，幽幽說道：「我少年之時潛心學醫，立志濟世救人，可是越救越不對，我救活了的人，反過來狠狠的害我，一個身上受了一十七處刀傷，非死不可的少年，我三日三晚不睡，耗盡心血救治了他，和他義結金蘭，情同手足，那知他來他却殺了我的親妹子，你道此人是誰？他今日是名門正派中鼎鼎大名的首腦人物啊——」

無忌見他臉上肌肉扭曲，神情極是苦痛，心中油然而起憐憫之意，暗想：「原來他年平經歷過不少慘事，這才養成了『見死不救』的性子，」問道：「這個忘恩負義，狠心狗肺的人是誰，你怎麼不去找他報仇？」胡青牛道：「我妹子臨死之時，却要我立下重誓，決計不能找他報仇，甚且此人若是遇到危難，要我竭力救他，我本來不肯答應，但我妹子不聽到我立誓，死不瞑目，唉，我苦命的妹子，她……她的心地可是太好了，我兄妹倆自幼父母見背，相依為命，她臨死時如此求我，我怎能不依？」

他說到這裏，眼中淚光瑩然，無忌心想：「他其實並非冷酷無情之人，想是他的義兄弟和他妹子不是夫妻，便是情侶了，」胡青牛突然厲聲喝道：「今日我的話，從此不得跟我再提，若是洩漏給旁人知曉，我治得你求生不得，求死不能，」無忌本想狠狠禮挺他幾句，但忽地心軟，覺得此人實在甚是可憐，便道：「我不說便是，」胡青牛摸了摸無忌的頭髮，嘆道：「可憐，可憐！」轉身進了內堂。

胡青牛自和張無忌連日一場深談，又察覺他散人三焦的陰毒經歸離以驅除，即是以至高平深的醫術與他調理，亦不過多延數年之命，竟對他變了一番心情，豁然自此再不向他吐露自己的身世和心事，但見無忌善解人意，山居寂寥，大是良伴，一是空閒，便指點他醫理中的陰陽五行之變，把脈針灸之術，張無忌潛心鑽研，學得極為用心，胡青牛見他悟心奇高，對「黃帝蝦蟆經」，「西方子明堂炙經」，「大平聖惠方」，「瘡傷經驗方」等醫學，尤有心得，不禁嘆道：「以你的聰明才智，又得逢我這個肯傾囊相授的明師。

加拿大 寶寶公司
Paul & Paul Co
75 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7667
A.B.C. 鮑魚鳳爪，自用佳品，送禮，另有別式海參燕窩，歡迎光顧，歡迎來函索取特價單即寄
鍾大帶

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.
公證人 梁日善
遺囑 代理買賣房產
自有憑銀行支票簡便
行商請由正門入可也
電話 MU 1-6513

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
歡迎各界善男信女大駕光臨有求必應外埠來函請來函代辦來香許願
電話 254-8874 司徒人貴姓啓
75 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

李偉運輸公司
專運送來辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大倉房代客存貯。
晚電話: 874-5832

周名紹
會計辦事處
(即億光信託公司內)
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
683-5768

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
每逢星期四停市一天

馬君寰
專門修理電燈電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計按裝
快捷可靠 收費特廉
電話: 八七九、六七八五

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.
地方清潔 服務週到
大宴小酌 豐儉隨意
備飲光顧 備飲光顧
無任歡迎

廣珍
首飾鐘錶
Kwong Chan Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

綿大藥房
A. D. Lin Ltd.
Lin St.
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲藥咖啡
文房用具
書報雜誌
備飲光顧
格外歡迎
種種貴重衍藥

KIN KONG SILK CO.
27 PENDER ST. 金剛絲襪公司 VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
大平特平
男羊毛
內衫褲

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
備飲光顧 無任歡迎
晚電話: 876-4740

中醫余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 22414
余風采堂三樓
電話: 六八八、五一八九

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六五四、七五〇三 六八七、四〇九四

誌里冷氣工程
專門大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理。各款備飲酒類，快機對冷。
電話: 八七六、三〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

Sunbeam White Enriched
新邊麵麭
味鮮

華公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-6321
電器傳眞機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，像社滿意。

榮榮醬味
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印寄
WING WING CO., LTD.
460-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華僑部，專為僑胞辦理一切關于銀業事務
華僑部司理，馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港 皇后大道中一一〇至一一四號

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1877
旅館生意出賣
此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。
吳國華辦事處啟

專家 駐眼 兼修 眼鏡
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
光學儀器行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，備飲光顧
請打電話: 253-6544
地址: 金登堡六佐治街東

建興建築公司
承接裝修土木工程
電話 RE 8-3422

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話: 681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

專家 配眼鏡
周愛權
精製各種遠近眼鏡
代修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938